

SUN CHEMICAL INKS A/S / SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER

1. Indledning

- Nedenstående almindelige salgs- og leve-ringsbetingelser finder anvendelse i det omfang, de ikke fraviges ved skriftlig aftale mellem parterne.
- Ved ”enhed” forstås nedenfor ethvert produkt, der udbydes til salg af leverandoren.

2. Specifikationer, beskrivelser og prøver

- Alle specifikationer og oplysninger om pris, vægt, dimensioner, ydeevne, egenskaber, sammensætning, tekniske og andre data anført i kataloger, prospekter, datablade, cirkulærer, annoncer, billedmateriale og prislister eller lign. er omtrentlige og alene vejledende. Sådanne oplysninger, der til enhver tid og uden varsel kan ændres af leverandoren, er derfor kun bindende i det omfang disse udtrykkeligt er gengivet i købsaftalen.
- Såfremt sammensætninger eller specifikationer m.v. for en af leverandoren solgt enhed måtte blive ændret forinden leveringstidspunktet, er leverandoren berettiget til at levere enheden med de(n) nu herefter gældende sammensætning og specifikationer m.v., såfremt enheden – efter en objektiv vurdering – ikke er blevet forringet herved.
- Alle af leverandoren leverede prøver betragtes alene som typeprøver, således at leverandoren ikke er ansvarlig for, om de leverede enheder svarer til prøverne, med mindre dette udtrykkeligt er aftalt i købsaftalen.

3. Ordreoptagelse og pris m.v.

- Såfremt ikke andet fremgår af leverandorens tilbud er dette bindende i 30 dage fra tilbuddets egen datering. Såfremt den i leverandorens tilbud anførte leveringsdato ligger mere end 3 måneder efter tilbuddets datering er tilbudsprisen i enhver henseende fritblivende og vil senere kunne forhøjes.

- Såfremt køberens accept på nogen måde afviger fra leverandorens tilbud, er tilbuddet bortfaldet. Køberens eventuelle indsigelser mod ordre-bekræftelsens indhold skal foreligge skriftligt og være leverandoren i hænde senest 5 hverdage efter ordrebekræftelsens dato.

- Alle i leverandorens skriftlige materiale, herunder i ordrebekræftelse og tilbud anførte priser er excl. moms, told, gebyrer og enhver anden statslig afgift.

- Prisen er den på ordrebekræftelsens dato gældende.

- Såfremt der i tiden mellem ordrebekræftelse og levering sker stigninger i råvarepriser, overenskomstbestemt arbejds løn, arbejdsafgifter af enhver art, vareskatter, toldsæter, import-eksportafgifter, den danske kroners vekselkurs eller andre forhold uden for leverandorens kontrol, er leverandoren berettiget til at forhøje prisen tilsvarende, hvilken forhøjelse skal meddeles køberen inden varens afsendelse.

- Alle i leverandorens tilbud eller ordrebekræftelse anførte priser er baseret på de af leverandoren forudsatte valutakurser. I tilfælde af valutatiske forandringer m.v. forbeholder leverandoren sig ret til forhøjelse af prisen, såfremt kursen på betalingsdagen ændres mere end 0,25% i forhold til førstnævnte kurs.

4. Leveringsbetingelser

- Levering sker ab fabrik eller lager, med mindre andet er aftalt.

- Såfremt køberen ikke skriftligt forlanger anvendelse af en bestemt fremsendelsesmåde drager leverandoren omsorg for afsendelse og vælger forsændelsesmåden. Forsendelsen foregår i det hele taget for køberens regning og risiko.

- Med mindre andet er aftalt omfatter de i tilbud og aftaler anførte priser, udgifterne til sådan emballage eller anden beskyttelse, som ved forsendelse i Danmark under normale transportforhold kræves for at forhindre beskadigelse eller forringelse af leverancen, indtil den kommer frem til det i aftalen angivne sted.

- Såfremt køberen måtte ønske en anden emballage end den i punkt 4.3 nævnte eller i tilfælde af eksportforsendelse leveres en sådan emballage alene efter forudgående særskilt aftale med leverandoren herom, og køberen faktureres alle omkostninger herved.

- Brugt emballage tages ikke retur.

- Merudgifter i anledning af ikke-aftalt del-levering ønsket af køberen, afholdes af denne.

- Køberen har ingen adgang til at returnere leverancer fra leverandoren, med mindre dette er aftalt i hvert enkelt tilfælde.

- Annullering eller ændring af en ordre kan kun ske med leverandorens skriftlige godkendelse.

- Såfremt orden er fremstillet i henhold til køberens særlige krav og specifikationer, er leverandoren berettiget til at levere indtil 10% mindre og op til 10% mere end den aftalte mængde.

5. Forsikring

- Hvor det aftalte leveringssted er udenfor leverandorens adresse, vil forsendelsen – men kun efter køberens skriftlige forudgående påkrav herom – af leverandoren blive forsikret i sædvanligt omfang, idet køberen afholder alle udgifterne hertil.

- Alle beskadigelser eller manglende dele af leverancen skal meddeles skriftligt til leverandoren omgående efter, at køberen er blevet bekendt hermed og under alle omstændigheder omgående efter varens modtagelse, ledsaget af erklæring herom fra transportselskabet.

6. Afprøvnig af det leverede

- Leverandoren indestår alene for den leverede enheds specifikationer, jvfr. punkt 2.

- Køberen har pligt til straks ved modtagelse af enheden at foretage afprøvnig heraf, herunder ved tilstrækkelige forsøg under sædvanlige produktionsforhold at undersøge, om enheden er egnet til det konkrete formål, køberen ønsker at anvende det indkøbte til. Køberen bærer alle med afprøvninger forbundne omkostninger.

7. Leveringsfrist og -tid

- En i aftalen fastsat leveringsfrist regnes fra det seneste af følgende tidspunkter: a) den dag, da aftalen indgås b) den dag, da leverandoren modtager en i aftalen vedtaget sikkerhedstillæse eller betaling, der skal præstæres inden leveringen c) den dag, da leverandoren fra køberen har modtaget samtlige de for leverancens udførelse nødvendige oplysninger.

- En i aftalen fastsat leveringstid er omtrentlig og uforbindende, med mindre andet særskilt er aftalt og skriftligt bekræftet af leverandoren. Leverandoren er berettiget til – såfremt det er nødvendigt – at forlænge leveringstiden med 1 måned regnet fra udløbet af den fastsatte leveringstid. Køberen er ikke i anledning heraf berettiget til at ophæve købet, kræve erstatning eller forholdsmæssigt afslag.

- Dersom køberen undlader at opfylde sin pligt til at stille sikkerhed eller sin betalingspligt, undlader at give de for aftalens opfyldelse nødvendige oplysninger, ændrer orden eller på nogen anden måde forsinker leverancen eller dennes udførelse, forbeholder leverandoren sig ret til at ændre de aftalte købsvilkår, herunder prisen, ligesom leverandoren er berettiget til at øge leveringstiden i det omfang, hvori det efter omstændighederne skønnes rimeligt.

- Leveringstiden forlænges ligeledes med den tid, der er nødvendig for leverandoren og dennes eventuelle underleverandør, såfremt denne/disse for eller efter aftalens indgåelse helt eller delvist forhindres i deres rettidige opfyldelse som følge af arbejdskonflikt og enhver anden omstændighed, såsom regeringsindgreb eller –foranstaltninger, brand, krig, mobilisering eller uforudsete militærindkaldelser af tilsvarende omfang, rekvirering, beslaglæggelse, valutarestriktioner, importrestriktioner, oprør og uroligheder, mangel på transportmidler, almindelig vareknaphed, kassation af større arbejder og restriktioner af drivkraft og tillige – og uanset om dette skyldes omstændigheder som foran nævnt – i tilfælde af mangel på arbejdskraft, driftsstandning eller vanskeligheder med fremskaffelse af materialer eller andre varer og lign. hos leverandorens leverandører eller underleverandører, mangler ved leverancer fra leverandører eller underleverandører eller forsinkelse med sådanne leverancer, såfremt de nævnte forhold ikke kan lægges leverandoren til last og ikke var leverandoren bekendt, da aftalen med køberen blev indgået.

- Det påhviler den part, der ønsker at påberåbe sig nogen af de foran omhandlede omstændigheder, ufortøvet skriftligt at underrette den anden part om dens opståen og ophør.

- Overskrides leverandoren leveringstiden med mere end 1 måned – uden at der foreligger sådanne forhold som nævnt ovenfor – er køber berettiget til at hæve aftalen, når leverandør, trods en efter udløbet af nævnte 1 måned afgivet skriftlig opfordring, herefter ikke leverer inden en rimelig frist. Hvad enten køber hæver eller fastholder aftalen, er han ikke berettiget til erstatning, hverken for direkte eller indirekte tab og ej heller til forholdsmæssigt afslag.

- Udskyder leverandoren leveringstiden med mere end 3 måneder på grund af sådanne forhold som nævnt i punkt 7.4, har begge parter ret til at hæve handelen, men kan herudover ikke kræve nogen form for erstatning for hverken direkte eller indirekte tab.

- Overskrides leveringstiden på grund af sådanne omstændigheder som nævnt i punkt 7.3 mere end 3 måneder, er leverandoren berettiget til at hæve aftalen. Leverandoren kan herudover kræve erstatning – hvad enten aftalen hæves eller fastholdes - efter dansk rets almindelige regler.

- Ved afkaldsordr skal køberen aftage alt af salgsaftalen omfattet indenfor den heri aftalte tidsfrist. Er en sådan tidsfrist ikke aftalt, gælder en frist på 3 måneder. Efter udløbet af tidsfristen resp. nævnte måned er leverandoren berettiget til at fakturere alt af salgsaftalen omfattet, endnu ikke faktureret og til – i leverandorens valg – at fremsende det ikke leverende eller at debitere og fakturere køberen passende rente- og lageromkostninger.

8. Betaling

- Leverandorens betalingsbetingelser er kontant ved levering, med mindre andet er aftalt.

- Anvisninger, checks og vekslers anses ikke som betaling, for fuld indfrielse heraf har fundet sted.

- Ved enhver forsiknet betaling – også ved ydet henstand – er leverandoren berettiget til at beregne morarenter fra den 14. dag efter fakturadatoen med den af leverandoren herfor til enhver tid fastsatte rentesats. n.t. 2% nr. nåbevnndt måned.

- Undlader køberen at modtage leveringsfærdige leverancer på den aftalte dag, er han desuagtet forpligtet til at erlægge enhver af leve betinget betaling, som om levering havde fundet sted. Leverandoren skal sørge for, at leverancen opbevares for køberens regning og ris: På køberens anmodning skal leverandoren forsiøre leverancen for køberens regning.

- Køberen er uberettiget til enhver form for modregning eller tilbageholdelse, herunder til at tilbageholde nogen del af købesummen til sikkerhed for opfyldelse af en eventuel forpligtelse i medfør af punkt 10. En forsinkelse med en væsentlig del af leverancen berettiger ikke køberen til undladelse af at erlægge den fulde betaling i henhold til de truffe aftaler.

- Hele den til enhver tid værende restgæld med mulige renter og omkostninger etc. er straks forfalden til skadeslos betaling såfremt køberen misligholder nogen køberen i medfør af nærværende salgs- og leveringsbetingelser påhvilende forpligtelser eller såfremt køberen strander sine betalinger, indleder forhandlinger om akkord, moratorium eller anden almindelig kreditordning eller indgiver konkursbegæring eller såfremt køberen bliver ude af rådighed over sit bo eller træder i likvidation, eller såfremt køberens forhold i øvrigt – uanset årsage hertil – er eller udvikler sig således, at der er nærliggende mulighed for at leverandoren ikke til de aftalte forfaldstider vil modtage de aftalte sikkerhedstillæser eller betalinger.

9. Ejendomsret m.v.

- Ejendomsretten til det leverede med alt tilbehør forbliver hos leverandoren eller den, til hvem han har transporteret sin ret, indtil hele købesummen med renter og omkostninger er skadesløst betalt til leverandoren eller til den, til hvem han har transporteret sin ret, alt i det omfang sådant ejendomsforhold i øvrigt lovligt kan tages.

- Så længe ejendomsforholdet består gælder følgende: a) Køberen er uden leverandorens samtykke uberettiget til at pantsætte, klausulere eller på anden lign. måde disponere over det leverede. b) Køberen er pligtig at omgås det leverede på omhyggelig måde og holde det i god og forsvarlig stand, hvorom leverandoren til enhver tid er berettiget til at forvisse sig. c) Såfremt køberen skifter bopæl skal han omgående og skriftlig underrette leverandoren herom. d) Køberen er fra leveringen, indtil ejendomsrettens endelige overgang, pligtig at holde det leverede med alt tilbehør forsikret mod skader som brand, vand, tyveri, hærværk, beskadigelse eller bortkomst under transport etc. for et beløb, der til enhver tid dækker værdien i handel og vandel, dog mindst svarende til leverandorens til enhver tid værende tilgodehavende.

10. Mangler

- Såfremt der indenfor 3 måneder fra leveringstidspunktet konstateres mangler på grund af materiale- eller fabriktionsfejl ved leverede enheder, forpligter leverandoren sig til – i leverandorens udelukkende valg – enten at yde forholdsmæssigt afslag i købesummen eller hurtigst muligt, evt. hos leverandoren eller på dennes leverandørs fabrik, for køberen at afhjælpe denne mangel ved – i leverandorens udelukkende valg – enten at levere en ny bestanddel eller foretage oml levering. Enhver udgift forbundet med fremsendelse af en defekt enhed til og fra leverandoren er eksklusivt for køberens regning. Eventuelle udgifter til told er ligeledes for køberens regning.

- For så vidt angår enheder eller bestanddele af enheder, der ikke er produceret af leverandoren yder denne dog ikke anden eller videregående afhjælpningsret – herunder også tidsmæssigt – end den, der ydes af leverandorens leverandør og leverandorens forpligtelser og ansvar overfor køberen med hensyn til de leverede enheder er underkastet samme begrænsninger som leverandorens leverandørs bestemmelser om afhjælpningsret.

- Udover retten til forholdsmæssigt afslag, hvor leverandoren vælger dette eller den nævnte afhjælpningsret har køberen ingen andre misligholdelsesbeføjelser. Køer kan således ingeninde have handelen, kræve forholdsmæssigt afslag herudover eller erstatning for hverken direkte eller indirekte tab som følge af mangler ved den leverende enhed. Leverandoren hæfter således heller ikke for driftstap, avanacetab eller andet indirekte tab.

- Leverandorens pligt til at yde forholdsmæssigt afslag eller til afhjælpning omfatter kun mangler, som opstår under de i aftalen forudsatte funktionsvilkår og ved rigtig anvendelse, og omfatter således ikke mangler, der skyldes forkert eller uhensigtsmæssig opbevaring eller anvendelse, brand, overophedning, frost eller følgerne heraf, vand- og fugtskader, f.eks. i forbindelse med rengøring, urigtig bringelse eller ændringer, indgreb, fortaget uden leverandorens skriftlige samtykke eller hos andre end leverandoren, normalt slid eller forringelse, herunder sædvanlig korrosion, naturkatastrofer og mangler, som kan henføres til andre årsager udenfor leverandorens kontrol, eller som i øvrigt kan henføres til forhold der ikke med rimelighed kan lægges leverandoren til last. Endvidere bortfalder leverandorens pligt til at yde forholdsmæssigt afslag og afhjælpningspligten endeligt, hvis køberen misligholder sine forpligtelser, herunder pligt til rettidig betaling.

- Køberen skal straks ved konstatering af enhver mangel, som køberen vil gøre gældende overfor leverandoren, give leverandoren skriftlig underretning herom. Er reklamationen ikke leverandoren i hænde inden 14 dage fra det tidspunkt hvor det var muligt for køber at konstatere manglen, fortabes køberens i punkt 10.1. og 2. nævnte mangelsbeføjelser og enhver hæftelse overholdet for leverandoren. Reklamation vedr. angivelse på faktura må fremsættes skriftligt med anbefalet brev inden 8 dage fra fakturatus udstedelsesdato.

- Afhjælpningsretten forudsætter eventuelt, jvfr. punkt 10.1 at køberen til leverandoren franko indsender de(n) defekte enhed(er). Indenfor normal arbejdstid sker den ovenfor nævnte afhjælpning uden afgift for køberen. Ved afhjælpning udført udenfor normal arbejdstid efter køberens ønske herom vil ekstraudgiften herved være for køberens regning.

- Hvis det – alene efter leverandorens skøn – af praktiske grunde ikke vil være rimeligt at forlange det leverede returneret til leverandoren med henblik på afhjæpning heraf, vil afhjælpning finde sted på anvendelsesstedet. I disse tilfælde faktureres køberen for kørsel resp. transportudgifter i henhold til køberandorens normale takster, mens afhjælpningen i øvrigt sker efter de i punkt 10.6 anførte regler.

- For det af leverandoren i medfør af afhjælpningsadgangen leverede gælder den oprindelige afhjælpningsperiode, uanset hvornår heri afhjælpningen finder sted.

11. Produktansvar

- I det omfang dette lovligt kan vedtages gælder de begrænsninger i produktansvaret for leverandoren, der er anført i punkt 11.2. Såfremt én eller flere af ovennævnte begrænsninger ikke lovligt kan vedtages, påvirker dette ikke gyldigheden af de øvrige bestemmelser. Såfremt én eller flere af begrænsningerne er for vidtgående til leverandorens fordel, men gyldigt kunne vedtages med et mindre vidtgående indhold, da skal den pågældende begrænsning reduceres til hvad der gyldigt kunne være vedtaget.

- Leverandoren er – indenfor 12 måneder fra det faktiske leveringstidspunkt – ansvarlig for den skade, som det godtgøres, at de leverede enheder forvolder på en købers person eller ejendele, hvis køberens dokumenter, at skaden skyldes grov uagtsomhed begået af leverandoren. Leverandoren hæfter dog aldrig for driftstap, avanacetab eller andet indirekte tab. Leverandorens samlede ansvar i 12 måneders perioden kan aldrig overstige 25% af enhedens fakturapris.

- I det omfang leverandoren herudover måtte blive pålagt ansvar, herunder i forbindelse med den brug, som køberen eller dennes eventuelle aftagere måtte gøre af de(n) pågældende enhed(er) – herunder i tilfælde af videresalg eller forarbejdning heraf – er køberen pligtig at skadesløsholde leverandoren for ethvert ansvar, som denne måtte blive pålagt.

- Køberen er altid pligtig at lade sig sagsøge ved samme domstol, som behandler erstatningskrav imod leverandoren.

12. Rådgivning, vejledning og service

- Såfremt leverandoren – hvad enten der til denne betales et vederlag herfor eller ej – yder køberen teknisk rådgivning, vejledning eller service og uanset karakteren heraf eller omfanget hermed er leverandoren uden ansvar for enhver sådan rådgivning, vejledning og service og for enhver følge heraf.

- Foranstående er også gældende, såfremt der er tale om rådgivning, vejledning og service, f.eks. med hensyn til opståede fejl eller mangler, og køberen som følge heraf hos leverandoren eller tredjemand lader foretage indkøb af andre produkter, udstyr og/eller tilbehør.

- Der henvises udtrykkeligt til det under punkt 4. afprøvnig af det leverede, anførte.

13. Transport af rettigheder

- Leverandoren er berettiget til at overdrage samtlige rettigheder i henhold til nærværende aftale til tredjemand, det være sig eje eller sikkerhed.

14. Øvrige bestemmelser

- Leverandoren er ikke bekendt med, at leverandoren / den solgte enhed ved salget til køberen krænrer tredjemands patent-, varemærke-, monster- eller andre rettigheder, men leverandoren er uden ansvar for, om dette alligevel måtte være tilfældet eller om sådan krænkelse antages at foreligge ved køberens køb eller videresalg af den solgte enhed eller den brug, køberen eller dennes aftagere vil gøre heraf. Såfremt leverandoren alligevel måtte blive pålagt noget ansvar for en sådan krænkelse, er køberen pligtig straks efter påkrav at friholde leverandoren for enhver følge heraf, herunder alle sagsomkostninger.

- Betingelserne i nærværende ”Salgs- og leveringsbetingelser” er gældende for ethvert salg fra leverandoren.** Dette gælder også, selvom køberen under købsforhandlingerne eller i køberens udbudsmateriale eller i køberens bekræftelse af købet overfor leverandoren har anført andre vilkår for købet, idet alle sådanne vilkår betragtes som bortfaldet ved leverandorens endelige tiltrædelse af købet, medmindre leverandoren heri udtrykkeligt gengiver de enkelte betingelser, der pålægger leverandoren andre eller anderledes formulerede vilkår, der i det konkrete tilfælde stiller leverandoren ringere end det i nærværende ”Salgs- og leveringsbetingelser” anførte.

- Evt. fejl, herunder skrive- og trykfejl i leverandorens skriftlige materiale, herunder korrespondance, ordrebekræftelser, fakturaer og det i punkt 2.1 ovenfor anførte materiale er ikke forpligtende for leverandoren og kan ikke påberåbes overfor denne.

15. Værneting

- Alle tvistigheder i anledning af købsaftalen og til denne føjede bestemmelser samt tvistigheder vedrørende deri omtalte eller deraf flydende retsforhold med hvad deraf følger afgøres i leverandorens valg enten ved So- og Handelsretten i København eller ved leverandorens værneting.

- Leverandoren er dog berettiget til altid at anlægge sag ved køberens almindelige værneting.

- Alene dansk ret finder anvendelse.

Januar 2002